

**WARNUNG!**

Um Feuer oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Flüssigkeiten aus! Öffnen Sie niemals das Gehäuse!

WARNING!

To prevent fire or avoid an electric shock do not expose the device to water or fluids! Never open the housing!

ATTENTION!

Afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique, veuillez à tenir cet appareil à l'écart des liquides et de l'humidité ! N'ouvrez jamais le boîtier !

**BEDIENUNGSANLEITUNG****ACHTUNG!**

Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

OPERATION MANUAL**CAUTION!**

For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

MODE D'EMPLOI**ATTENTION !**

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.



RMP-2760 USB

**PROFESSIONELLER DOPPEL CD/MP3 & USB-PLAYER
MIT SEPARATEM BEDIENTEIL**

**PROFESSIONAL DOUBLE CD/MP3 PLAYER
WITH SEPARATE CONTROL UNIT**

**DOUBLE LECTEUR DE CD/MP3 PROFESSIONNEL
AVEC UNITÉS DE COMMANDE SÉPARÉES**

Inhaltsverzeichnis

1. Anschlüsse/Peripherie.....	5
2. Bedienung.....	6
3. USB-Medien-Port.....	6
4. Display.....	6
5. Medienauswahl-Taste.....	7
6. USB-Modus.....	7
7. Database Builder Software.....	8
8. Abspielen.....	11
9. Track-Auswahl/Vor- und Zurückspulen.....	11
10. Jog Wheel Modus.....	12
11. Cueing.....	12
12. Looping.....	12
13. Geschwindigkeits-Feinregelung.....	13
14. Keylock.....	13
15. BPM-Funktion.....	13
16. Faderstart.....	13
17. Submenü.....	13
18. Ende der Benutzung.....	15
19. Hilfe zur Fehlersuche.....	15
20. Technische Daten.....	15

ACHTUNG! Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Reloop RMP-2760 USB. Vielen Dank, dass Sie unserer Diskjockey - Technologie Ihr Vertrauen schenken. Vor Inbetriebnahme bitten wir Sie, alle Anweisungen sorgfältig zu studieren und zu befolgen.

Nehmen Sie den Reloop RMP-2760 USB aus der Verpackung. Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden am Stromkabel oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit der Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeder Gewährleistungsanspruch. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Dieses Gerät hat das Werk in einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanleitung enthalten sind.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Gewährleistungsanspruch fallen.
- Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile, ausgenommen die von außen austauschbaren Verschleißteile. Die Wartung darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, ansonsten verfällt die Gewährleistung!
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung erst nach dem Aufbau des Gerätes erfolgt. Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf „OFF“ steht, wenn Sie das Gerät ans Netz anschließen.

Index

1. Connections/Peripherals.....	5
2. Operation.....	6
3. USB Media Port.....	6
4. Display.....	6
5. Media Select Button.....	7
6. USB Mode.....	7
7. Database Builder Software.....	8
8. Playback.....	11
9. Track Selection / Fast Forward & Rewind.....	11
10. Jog Wheel Mode.....	12
11. Cueing.....	12
12. Looping.....	12
13. Speed Fine Adjustment.....	13
14. Keylock.....	13
15. BPM Function.....	13
16. Faderstart.....	13
17. Submenu.....	13
18. Terminate Operation.....	15
19. Trouble Shooting.....	15
20. Technical Information.....	15

CAUTION! For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

Congratulations on purchasing your Reloop RMP-2760 USB. Thank you for placing your trust in our disc jockey technology. Before operating this equipment we ask you to carefully study and observe all instructions.

Please remove the Reloop RMP-2760 USB from its packaging. Check before initial operation to make sure that the device has not been visibly damaged during transport. If you detect any damage to the power cable or the casing, do not operate the device. Contact your specialised dealer.

Safety instructions

CAUTION! Please exercise particular caution when handling the power voltage. This voltage rating may lead to a critical electrical shock! Any damage caused by the non-observance of this operation manual excludes any warranty claims. The manufacturer is not liable for any damage to property or for personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions.

- This device left the works in perfect condition. To maintain this condition and to ensure a risk-free operation the user must observe the safety instructions and warnings contained in this operation manual.
- For reasons of safety and certification (CE) the unauthorised conversion and/or modification of the device is prohibited. Please note that in the event of damage caused by the manual modification to this device any warranty claims are excluded.
- The inside of the device does not contain any parts which require maintenance, with the exception of wear parts that can be exchanged from the outside. Qualified staff must carry out maintenance, otherwise the warranty does not apply!
- Ensure that the power will only be supplied after the device has been fully set up. Always plug in the mains plug last. Ensure that the mains switch is in the „OFF“ position when connecting the device to power.
- Only use cables that comply with regulations. Observe that all jacks and bushes are tightened and correctly hooked up. Refer to your dealer if you have any questions.

Sommaire

1. Connexions/périphérie.....	5
2. Utilisation.....	6
3. Port USB.....	6
4. Affichage.....	6
5. Touche de sélection du support.....	7
6. Mode USB.....	7
7. Logiciel Database Builder.....	8
8. Lecture.....	11
9. Sélection de piste/avance et retour rapide.....	11
10. Mode Jog Wheel.....	12
11. Cueing.....	12
12. Looping.....	12
13. Faderstart.....	13
14. Keylock.....	13
15. Fonction BPM.....	13
16. Démarrage curseur.....	13
17. Sous-menu.....	13
18. Fin de l'utilisation.....	15
19. Guide de recherche des pannes.....	15
20. Caractéristiques.....	15

ATTENTION ! Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

Nous vous félicitons d'avoir choisi le lecteur de Reloop RMP-2760 USB, preuve de la confiance que vous accordez à notre technologie pour Disc Jockey. Avant la mise en service, nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi et de respecter les instructions pendant l'utilisation.

Retirez le Reloop RMP-2760 USB de son emballage. Avant la première mise en service, vérifiez le bon état de l'appareil. Si le boîtier ou le câble sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.

Consignes de sécurité

ATTENTION ! Soyez particulièrement vigilant lors des branchements avec la tension secteur. Une décharge électrique à cette tension peut être mortelle ! La garantie exclut tous les dégâts dus au non-respect des instructions de ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts matériels et personnels dus à un usage incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité.

- Cet appareil a quitté l'usine de fabrication en parfait état. Afin de conserver cet état et assurer la sécurité de fonctionnement, l'utilisateur doit absolument respecter les consignes de sécurité et les avertissements indiqués dans ce mode d'emploi.
- Pour des raisons de sécurité et de certification (CE), il est interdit de transformer ou modifier cet appareil. Tous les dégâts dus à une modification de cet appareil ne sont pas couverts par la garantie.
- Le boîtier ne contient aucune pièce nécessitant un entretien, à l'exception de pièces d'usure pouvant être remplacées de l'extérieur. La maintenance doit exclusivement être effectuée par du personnel qualifié afin de conserver les droits de garantie !
- Veillez à n'effectuer le raccordement secteur qu'une fois l'installation terminée. Branchez toujours la fiche secteur en dernier. Vérifiez que l'interrupteur principal soit sur „OFF“ avant de brancher l'appareil.
- Utilisez uniquement des câbles conformes. Veillez à ce que toutes les fiches et douilles soient bien vissées et correctement connectées. Si vous avez des questions, contactez votre revendeur.
- Veillez à ne pas coincer ou endommager le cordon d'alimentation par des arrêtes tranchantes lorsque vous installez l'appareil.

- Benutzen Sie nur vorschriftsmäßige Kabel. Achten Sie darauf, dass alle Stecker und Buchsen fest angeschraubt und richtig angeschlossen sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Stellen Sie sicher, dass beim Aufstellen des Produktes das Netzkabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzkabeln und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!
- Vergewissern Sie sich, dass am Netzwahlschalter die korrekte länderspezifische Spannung (240 V, 50 Hz oder 110 V, 60 Hz) eingestellt ist (für die BRD: 240 V, 50 Hz). Für Schäden, die aus einer falschen Stellung des Netzwahlschalters resultieren übernimmt der Hersteller keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch.
- Stecken Sie das Stromkabel nur in geeignete Schutzsteckdosen ein. Als Spannungsquelle darf dabei nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung!
- Stellen Sie das Gerät auf einer horizontalen und stabilen, schwerentflammaren Unterlage auf.
- Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre und die Sicherheit Dritter!
- Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort den Netzstecker ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut genutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen, usw. (auch beim Transport in geschlossenen Wagen) fern. Sorgen Sie immer für eine ausreichende Ventilation.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!
- Regler und Schalter sollten niemals mit Sprühreinigungsmitteln und Schmiermitteln behandelt werden. Dieses Gerät sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Waschbenzin zum Reinigen.
- Bei Umzügen sollte das Gerät im ursprünglichen Versandkarton transportiert werden.
- Zu Beginn müssen die Überblendregler und Lautstärkeregler Ihres Verstärkers auf Minimum eingestellt und die Lautsprecherschalter in „OFF“-Position geschaltet sein. Vor dem Lautstellen 8 bis 10 Sekunden warten, um den durch Einschwingung erzeugten Schroteffekt zu vermeiden, welcher zu Lautsprecher- und Frequenzweichenschäden führen könnte.
- Achten Sie stets darauf, dass Sie nur unverkratzte und nicht verschmutzte CDs verwenden. Auch Ihre Hände sollten dabei sauber sein.
- Schließen Sie stets die CD-Laden, um den Laserkopf sauber zu halten.
- Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft zu beachten.
- Ensure that when setting up the product the mains cable is not squashed or damaged by sharp edges.
- Prevent the mains cable from coming into contact with other cables! Exercise great care when handling mains cables and connections. Never touch these parts with wet hands!
- Ensure that the voltage selector is set to the correct national voltage level (240 V, 50 Hz or 110 V, 60 Hz, in FRG: 230 V, 50 Hz). The manufacturer is not liable for damage resulting from an incorrect setting of the voltage selector. In such a case any warranty claims are excluded.
- Connect the power cable exclusively to appropriate shock-proof outlets. The only supply point to be used is a supply outlet in accordance with specifications of the public supply network.
- Disconnect the device from the supply outlet when not in use and before cleaning! Be sure to hold the mains plug by the body. Never pull the mains cord!
- Position the device on a horizontal and stable low-flame base. When experiencing feedback, direct the radiation field of your loudspeakers away from the device.
- Avoid any concussions or violent impact when installing or operating the device.
- When selecting the location of installation make sure that the device is not exposed to excessive heat, humidity, and dust. Be sure that no cables lie around openly. You will endanger your own safety and that of others!
- Do not rest any containers filled with liquid that could easily spill onto the device or in its immediate vicinity. If, however, fluids should access the inside of the device, immediately disconnect the mains plug. Have the device checked by a qualified service technician before re-use. Damage caused by fluids inside the device is excluded from the warranty.
- Do not operate the device under extremely hot (in excess of 35° C) or extremely cold (below 5° C) conditions. Keep the device away from direct exposure to the sun and heat sources such as radiators, ovens, etc. (even during transport in a closed vehicle). Never cover the cooling fan or vents. Always ensure sufficient ventilation.
- The device must not be operated after being taken from a cold environment into a warm environment. The condensation caused hereby may destroy your device. Do not switch on or operate the device until it has reached ambient temperature!
- Controls and switches should never be treated with spray-on cleaning agents and lubricants. This device should only be cleaned with a damp cloth. Never use solvents or cleaning fluids with a petroleum base for cleaning.
- When relocating the device should be transported in its original packaging.
- When starting operation the cross-faders and volume controls of your amplifier must be set to minimum level. Bring the loudspeaker switches into the „OFF“ position. Wait between 8 to 10 seconds before increasing the volume to avoid shot noise created by transient effect, which could cause damage to loudspeakers and the diplexer.
- Always ensure that you place scratch-free, clean CDs into the player. When placing the CD into the tray, your hands should also be clean.
- To keep the laser head clean always close the CD tray.
- Devices supplied by voltage should not be left in the hands of children. Please exercise particular care when in the presence of children.
- At commercial facilities the regulations for the prevention of accidents as stipulated by the association of professional associations must be observed.
- Prenez garde à ce que le cordon électrique n'entre pas en contact avec d'autres câbles et soyez prudent lorsque vous manipulez des lignes ou des prises électriques. Ne touchez jamais ces éléments avec des mains humides!
- Vérifiez que le sélecteur de tension soit correctement réglé sur la tension nationale (240 V, 50 Hz ou 110 V, 60 Hz) (Allemagne : 240 V, 50 Hz). Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts dus à un mauvais réglage du sélecteur de tension. Ce cas n'est pas couvert par la garantie.
- Insérez uniquement le cordon d'alimentation dans des prises électriques de sécurité. La source de tension utilisée doit uniquement être une prise électrique en ordre du réseau d'alimentation publique.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou pour le nettoyer ! Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la prise, jamais sur le câble !
- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et difficilement inflammable. En cas de larsen, éloignez les enceintes de l'appareil.
- Évitez tous les chocs et l'emploi de la force lors de l'installation et l'utilisation de l'appareil.
- Installez l'appareil dans un endroit à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la poussière. Ne laissez pas traîner les câbles pour votre sécurité personnelle et celle de tiers !
- Ne placez jamais des récipients de liquides susceptibles de se renverser sur l'appareil ou à proximité directe. En cas d'infiltration de liquides dans le boîtier, retirez immédiatement la fiche électrique. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le réutiliser. La garantie exclu tous les dégâts dus aux infiltrations de liquides.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extrêmement chaud (plus de 35°C) ou froid (sous 5° C). N'exposez pas l'appareil directement aux rayons solaires ou à des sources de chaleur telles que radiateurs, fours, etc. (également valable lors du transport). Veillez à ne pas obstruer les ventilateurs ou les fentes de ventilation. Assurez toujours une ventilation convenable.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est amené d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation peut détruire votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante!
- Ne nettoyez jamais les touches et curseurs avec des produits aérosols ou gras. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide, jamais de solvants ou d'essence.
- Utilisez l'emballage original pour transporter l'appareil.
- Réglez d'abord les curseurs de réglage et de volume de votre ampli au minimum et les interrupteurs des enceintes sur „OFF“. Attendez 8 à 20 secondes avant d'augmenter le volume afin d'éviter l'effet de Schottky, susceptible d'endommager les enceintes et le diviseur de fréquence.
- Veillez toujours à utiliser des CD propres et en parfait état. De même, vous devez avoir les mains propres.
- Fermez toujours le tiroir du lecteur pour éviter de salir la tête laser.
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants.
- Les directives de prévention des accidents de l'association des fédérations professionnelles doivent être respectées dans les établissements commerciaux.

- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben des Gerätes durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Heben Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Fragen und Probleme gut auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Bei diesem Gerät handelt es sich um einen professionellen Doppel CD-Player, mit dem sich handelsübliche MP3/Audio-CDs abspielen lassen. Das Gerät wird dabei an ein Mischpult angeschlossen.
- Dieses Produkt ist für den Anschluss an 100-240 V, 60/50 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.
- Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Gewährleistungsanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.
- Die vom Hersteller festgelegte Seriennummer darf niemals entfernt werden, da ansonsten der Gewährleistungsanspruch erlischt.

Wartung

- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes auf Beschädigungen des Netzkabels oder des Gehäuses, sowie auf die Abnutzung von Verschleißteilen wie Dreh- und Schieberegler.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, das Gerät nicht mehr funktioniert, nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder nach schweren Transportbeanspruchungen.

- At schools, training facilities, hobby and self-help workshops the operation of the device must be monitored with responsibility by trained staff.
- Keep this operation manual in a safe place for later reference in the event of questions or problems.

Application in accordance with regulations

- This device is a professional double CD player for replay of conventional MP3/Audio CDs. To do so connect this equipment to a mixing console.
- This product is authorised for connection to switching power AC 100-240 V, 60/50 Hz and is designed exclusively for indoor application.
- If the device is used for any other purposes than those described in the operation manual, damage can be caused to the product, leading to exclusion of warranty rights. Moreover, any other application that does not comply with the specified purpose harbours risks such as short circuit, fire, electric shock, etc.
- The serial number determined by the manufacturer must never be removed to uphold the warranty rights.

Maintenance

- Check the technical safety of the device regularly for damage to the mains line or the casing, as well as for wear of wear parts such as rotary and sliding switches.
- If it is to be assumed that the safe operation is no longer feasible then the device must be disconnected and secured against accidental use. Always disconnect mains plug from the outlet!
- It must be assumed that a safe operation is no longer feasible if the device bears visible defects, if the device no longer functions, following longer storage under unfavourable conditions or after major transport stress.

- Dans les écoles, instituts de formation, ateliers de loisirs etc. l'utilisation de l'appareil doit être effectuée sous la surveillance de personnel qualifié.
- Conservez ce mode d'emploi pour le consulter en cas de questions ou de problèmes.

Utilisation conforme

- Cet appareil est un double lecteur de CD professionnel permettant la lecture de CD MP3/Audio courants. L'appareil doit pour cela être connecté à une console de mixage.
- Ce produit est certifié pour le branchement sur secteur 100-240 V, 60/50 Hz tension alternative et est exclusivement conçu pour être utilisé en local fermé.
- Toute utilisation non conforme peut endommager le produit et annuler les droits de garantie. En outre, toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi peut être source de court-circuits, incendies, décharge électrique, etc.
- Le numéro de série attribué par le fabricant ne doit jamais être effacé sous peine d'annuler les droits de garantie.

Entretien

- Contrôlez régulièrement le bon état de l'appareil (boîtier, cordon) et l'usure éventuelle des molettes et curseurs.
- Si vous supposez que l'appareil ne peut plus être utilisé en toute sécurité, mettez l'appareil hors-service et assurez-le contre toute réutilisation involontaire. Débranchez la fiche électrique de la prise de courant!
- La sécurité d'emploi est susceptible d'être affectée lorsque l'appareil est visiblement endommagé, ne fonctionne plus correctement, après un stockage prolongé dans des conditions défavorable ou après une forte sollicitation de transport.

LASER KLASSE 1
EN 60825-1:94

VORSICHT LASERSTRAHLUNG!

Dieses Gerät enthält zwei Laserdioden der Klasse 1. Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, dürfen weder Abdeckungen entfernt werden, noch darf versucht werden, sich Zugang zum Geräteinneren zu verschaffen. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

CLASS 1 LASER
EN 60825-1:94

CAUTION LASER RADIATION!

This device is equipped with two Class 1 laser diodes. To ensure a safe operation do not remove any covers or try to access the inside of the equipment. The inside of the device does not contain any parts which are subject to maintenance. Maintenance must only be carried out by qualified staff.

LASER CLASSE 1
EN 60825-1:94

ATTENTION RAYON LASER!

Cet appareil est équipé de deux diodes laser de la classe 1. Afin de garantir une utilisation en toute sécurité, il est interdit de retirer les couvercles ou d'ouvrir le boîtier. Le boîtier ne contient aucune pièce nécessitant un entretien. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par des professionnels qualifiés.

Vorderseite Bedieneinheit

Front Panel Control Unit

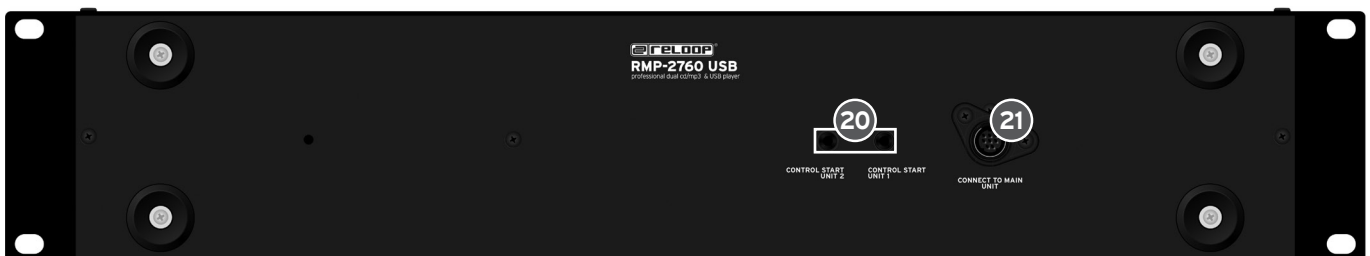
Face avant de l'unité de commande



Rückseite Bedieneinheit

Rear Panel Control Unit

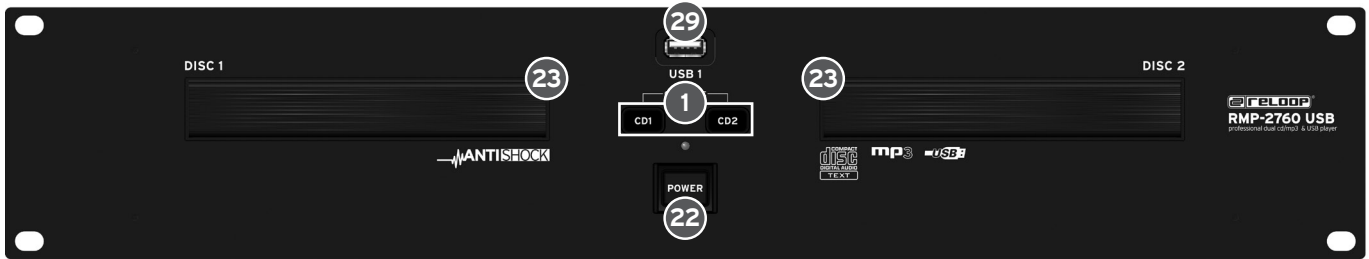
Face arrière de l'unité de commande



Vorderseite Abspieleinheit

Front Panel Drive

Face avant de l'unité de lecture



Rückseite Abspieleinheit

Rear Panel Drive

Face arrière de l'unité de lecture



Bezeichnungen

Vorderseite Bedieneinheit

1. Open/Close-Taste
2. Medienauswahl-Taste
3. Display
4. Pitch Fader
5. Relay-Taste
6. Single/Continue-Taste
7. Time-Taste
8. Jog Wheel
9. Loop-In-Taste
10. Loop-Out-Taste
11. Reloop-Taste
12. Track Select Encoder
13. Folder-Taste
14. TAP/BPM-Taste
15. Cue-Taste
16. Play/Pause-Taste
17. Search-Tasten
18. Pitch-Bereich-Taste
19. Pitch Bend-Tasten
27. Keylock-Taste
28. Jog Wheel-Modus

Rückseite Bedieneinheit

20. Anschlussbuchsen für Faderstart
21. Anschlussbuchsen für Verbindungskabel

Vorderseite Abspieleinheit

22. EIN/AUS-Schalter
23. CD-Schubfach
29. USB-Anschluss 1

Rückseite Abspieleinheit

24. Ausgangsbuchsen (Cinch)
25. USB-Anschluss 2
26. Netzkabelanschluss

1. Anschlüsse / Peripherie

1. Verbinden Sie die Abspieleinheit über die mitgelieferten Kabel mit der Bedieneinheit. Verbinden Sie dazu die Anschlussbuchsen für das Verbindungskabel -21-.
2. Verbinden Sie die Ausgangsbuchsen -24- mit den Line-In Buchsen Ihres Mischpultes.
3. Verbinden Sie die Anschlussbuchsen -20- mit den Ausgangsbuchsen für den Faderstart Ihres Mischpultes (falls vorhanden).
4. Schließen Sie das Netzkabel -26- an Ihre Steckdose an.

Designation

Front Panel Control Unit

1. Open/Close Button
2. Media Select Button
3. Display
4. Pitch Fader
5. Relay Button
6. Single/Continue Button
7. Time Button
8. Jog Wheel
9. Loop-In Button
10. Loop-Out Button
11. Reloop Button
12. Track Select Encoder
13. Folder Button
14. TAP/BPM Button
15. Cue Button
16. Play/Pause Button
17. Search Buttons
18. Pitch Range Button
19. Pitch Bend Buttons
27. Keylock Button
28. Jog Wheel Mode

Rear Panel Control Unit

20. Connecting Jack for Faderstart
21. Connecting Jack for Connecting Cable

Front Panel Drive

22. ON/OFF Switch
23. CD Tray
29. USB Port 1

Rear Side Drive

24. Output (RCA)
25. USB Port 2
26. Line Cord

1. Connections / Peripherals

1. Connect the drive unit via the supplied cables to the control unit. To do so use the Connecting Jacks -21-.
2. Connect the Output -24- to the Line-In of your mixing console.
3. Connect the Jack for Faderstart -20- to the output for faderstart of your mixing console (if available).
4. Connect the Line Cord -26- to your outlet.

Description

Face avant de l'unité de commande

1. Touche Open/Close
2. Touche de sélection du support
3. Affichage
4. Curseur Pitch
5. Touche Relay
6. Touche Single/Continue
7. Touche Time
8. Jog Wheel
9. Touche Loop In
10. Touche Loop Out
11. Touche Reloop
12. Track Select Encoder
13. Touche Folder
14. Touche TAP/BPM
15. Touche Cue
16. Touche Play/Pause
17. Touches Search
18. Touche de gamme de vitesse
19. Touches Pitch Bend
27. Touche Keylock
28. Mode Jog Wheel

Face arrière de l'unité de commande

20. Fiche de sortie pour démarrage curseur
21. Prises de connexion pour le câble de connexion

Face avant de l'unité de lecture

22. Touche MARCHÉ/ARRÊT
23. Tiroir du CD
29. Port USB 1

Face arrière de l'unité de lecture

24. Fiche de sortie (coaxiale)
25. Port USB 2
26. Prise du câble secteur

1. Connexions / périphérie

1. Connectez l'unité de lecture et l'unité de commande avec le câble de connexion livré avec l'appareil. Branchez le câble dans les prises de connexion -21-.
2. Connectez les prises de sortie -24- avec les prises Line In de votre console de mixage.
3. Connectez les prises de connexion -20- avec les prises de sortie (le cas échéant) pour Faderstart de votre console de mixage.
4. Branchez le cordon secteur -26- sur une prise de courant.

2. Bedienung

1. Strom einschalten

Nachdem alle Anschlüsse vorgenommen wurden, das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter -22- einschalten. Die LED leuchtet auf.

2. CD laden

Drücken Sie die entsprechende Open/Close-Taste -1-, um das gewünschte CD-Schubfach -23- zu öffnen. Legen Sie die CD ein. Drücken Sie erneut die entsprechende Open/Close- Taste, um den CD-Trägerinschub zu schließen.



ACHTUNG! Versuchen Sie auf keinen Fall die CD-Schubfächer manuell zu schließen, da dies eine Beschädigung des Mechanismus zur Folge haben kann.

3. USB-Medienport

Hier können Sie externe USB-Medien, wie USB-Sticks oder externe USB-Festplatten, anschließen. Verbinden Sie diese einfach mit dem USB-Anschluss -25,29-

4. Display

Wird das Gerät eingeschaltet und es befindet sich keine CD im Schubfach, erscheint auf dem jeweiligen Display -3- „NO DISC“. Wurde die Audio-CD korrekt eingelegt, wird für kurze Zeit die Gesamtspielzeit und die Gesamtzahl aller Titel angezeigt.

2. Operation

1. Power On

After having accomplished all connections turn on the power via the ON/OFF Switch -22-. The LED will be lit.

2. Load CD

Press the respective Open/Close Button -1- to open the CD Tray -23-. Place the CD in the tray. Press the Open/Close Button again to close the CD Tray.



ATTENTION! Do not try to close the CD Tray by pushing it. This could damage the mechanism.

3. USB Media Port

Here you can connect external USB devices like USB sticks or external USB hard disks. Connect these to the USB port -25, 29-.

4. Display

When switching on the device without a CD in the tray, the respective Display -3- indicates "NO DISC". If the audio CD is inserted correctly the total playing time and the total number of tracks is briefly displayed.

2. Utilisation

1. Mise sous tension

Après avoir effectué toutes les connexions, allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur -22-. La DEL s'allume.

2. Tiroir CD

Appuyez sur la touche Open/Close -1- respective pour ouvrir le tiroir -23-. Insérez le CD. Appuyez ensuite de nouveau sur la touche Open/Close pour fermer le tiroir.



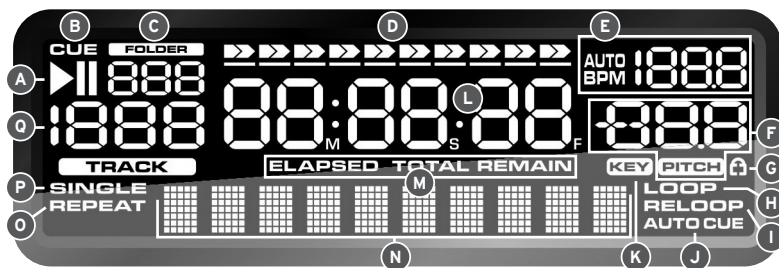
ATTENTION ! Evitez à tout prix de fermer les tiroirs CD manuellement, vous pouvez endommager le mécanisme.

3. Port USB

Permet de connecter des périphériques USB tels que bâton USB ou disque externe USB. Il suffit de raccorder le périphérique au port USB -25,29-.

4. Affichage

Lorsque l'appareil est allumé et que le tiroir est vide, l'affichage respectif indique -3- „NO DISC“. Si le CD audio est inséré correctement, le temps total de lecture et le nombre total de pistes est affiché quelques secondes.



A) Play/Pause-Anzeige

Das Play-Symbol wird angezeigt, wenn ein Titel abgespielt wird. Befindet sich der CD-Player im Pause-Modus, so erscheint das Pause-Zeichen.

B) Cue-Anzeige

Diese Anzeige erscheint, sobald sich der CD-Player im Cue-Modus befindet. Wird ein neuer Cue-Punkt gewählt, so blinkt die Anzeige einmalig auf.

C) Folder

Diese Anzeige gibt wieder, in welchem Ordner Ihrer MP3-CD oder Ihres USB-Mediums Sie sich aktuell befinden.

D) Balkendiagramm

Ein 10-stelliges Balkendiagramm zeigt, neben der Zeit-anzeige, die Abspielzeit grafisch an.

E) BPM-Anzeige

Zeigt den aktuellen BPM-Wert an. Wenn die TAP/BPM-Taste -14- länger gedrückt wird, kann der Auto BPM-Counter ein - bzw. ausgeschaltet werden. Wenn er aktiv ist, erscheint im Display „AUTO BPM“.

F) Pitch-Anzeige

Zeigt den eingestellten Pitch-Wert eines Tracks in Prozent an.

G) Keylock

Das Keylock-Zeichen (Vorhängeschloss) leuchtet auf, sobald die Keylock-Taste -27- aktiviert wird. Wenn Keylock aktiviert ist, wird die Tonhöhe des Tracks bei veränderten Tempo beibehalten.

H) Loop-Anzeige

Wenn ein Loop programmiert wurde und im Speicher liegt, so wird dies im Display mit „Loop“ angezeigt.

I) Reloop-Anzeige

Der gespeicherte Loop kann mit der Reloop-Taste -11- abgerufen und aktiviert werden. Dass der Loop aktiv ist, bestätigt das Display mit dem blinkenden Reloop-Zeichen.

A) Play/Pause Display

The Play symbol is displayed when a track is being played. If the CD player is in pause mode the Pause symbol will be displayed.

B) Cue Display

This will appear as soon as the CD player is in cue mode. If a new cue point is selected the display will flash up once.

C) Folder

This display element represents your currently selected MP3 CD's or USB device's folder.

D) Bar Diagram

This is a 10-digit bar diagram that, besides the time information, also displays the elapsed time graphically.

E) BPM Display

Displays the current BPM value. If the TAP/BPM Button -14- is pressed for a longer period the auto BPM counter can be turned on and off respectively. If it is active the display will show "AUTO BPM".

F) Pitch Display

Displays a track's selected pitch value expressed in percentage.

G) Keylock

The Keylock symbol (padlock) is lit as soon as the Keylock Button -27- is activated. If Keylock is activated, the tone pitch will remain the same when changing the track's speed.

H) Loop Display

If a loop has been set and stored it will be displayed as "Loop".

I) Reloop Display

The stored loop can be called up and activated via the Reloop Button -11-. The blinking Reloop symbol will confirm this.

A) Témoin Play/Pause

Le symbole Play est affiché lorsqu'un titre est en lecture. Si le lecteur est en mode Pause, le symbole Pause est affiché.

B) Témoin Cue

Ce témoin s'affiche lorsque le lecteur de cédérom est en mode Cue. Lorsqu'un nouveau point Cue est sélectionné, le témoin clignote une fois.

C) Folder

Indique le répertoire actuel du CD en format MP3 ou du support USB.

D) Diagramme à barres

En plus du témoin de durée, un diagramme à barres à 10 positions indique la durée de lecture par un graphique.

E) Affichage BPM

Indique la valeur BPM actuelle. Enfoncer la touche TAP/BPM -14- pendant quelques secondes pour activer ou désactiver le compteur automatique de BPM. Lorsque le compteur est activé, l'affichage indique „AUTO BPM“.

F) Affichage Pitch

Indique le pourcentage de la vitesse réglée pour la piste.

G) Keylock

Le symbole Keylock (cadenas) s'éclaire dès que la touche Keylock -27- est actionnée. Lorsque le Keylock est activé, la hauteur du ton reste conservée lorsque le tempo varie.

H) Témoin Loop

Le témoin „Loop“ indique qu'une boucle est programmée et disponible en mémoire.

I) Témoin Reloop

La boucle mémorisée peut être activée et lue avec la touche Reloop -11-. L'affichage indique que la boucle est active par le clignotement du témoin Reloop.

J) Auto Cue

Ist der Auto Cue-Modus aktiviert, erscheint in dieser Anzeige „Auto Cue“. Indem Sie die Single/Continue-Taste -6- eine Sekunde gedrückt halten, können Sie den Modus ein- bzw. abschalten.

K) Key

Das Jog Wheel -8- ist berührungsempfindlich. Sobald Sie minimalen Druck auf die Jog Wheel-Oberfläche ausüben, leuchtet im Display "Key" auf.

L) Abspielzeit

Hier wird die Abspielzeit in M(inute), S(ekunde) und F(rame) angezeigt.

M) Time-Modus

Über die Time-Taste -7- lassen sich verschiedene Zeitanzeigen festlegen

Remain

Im Display erscheint „Remain“. Die verbleibende Zeit des aktuellen Titels wird angezeigt. Das Balkendiagramm nimmt von links nach rechts ab; wird die letzte Stelle erreicht, blinkt der komplette Balken bis der Titel endet.

Total Remain

Im Display erscheint „Total Remain“. Es wird die verbleibende Zeit der gesamten Audio-CD angezeigt. Das Balkendiagramm nimmt von links nach rechts ab; wird die letzte Stelle erreicht, blinkt der komplette Balken bis die Audio-CD endet.

Elapsed

Im Display erscheint „Elapsed“. Die verstrichene Zeit des aktuellen Titels wird angezeigt. Das Balkendiagramm nimmt von links nach rechts zu; ist der Balken voll, blinkt der komplette Balken bis der Titel endet.

N) ID3 Tag-Anzeige

In dieser Anzeige erscheinen Interpret, Titel und Ordner (bei einem MP3-Titel).

O) Repeat

Wenn Sie die Folder-Taste -13- länger gedrückt halten, erscheint im Display die Anzeige „Repeat“. Der aktuelle Track wird abgespielt und nach Beendigung direkt wiederholt.

P) Single-Anzeige

Nach kurzem Betätigen der Single/Continue-Taste -6-, erscheint im Display „Single“. Der aktuelle Titel wird abgespielt; danach geht der Player in den Pause-Modus. Wenn „Single“ nicht im Display angezeigt wird, befinden Sie sich im Continue-Modus. Die gesamte CD wird dann abgespielt und der Player beginnt nach Beendigung der CD diese erneut abzuspielen.

Q) Track Anzeige

Die dreistellige Anzeige zeigt die momentane Titelnummer an.

5. Medienauswahl-Taste

Drücken sie Medienauswahl-Taste -2- mehrmals, um zwischen den Quellen CD und USB zu wählen.

6.USB-Modus

Wählen Sie mittels der Medienauswahl-Taste -2- USB 1 oder USB 2 aus. Schließen Sie nun Ihr USB-Medium an den passenden USB-Port -29, 25- an (bspw. USB-Stick oder externe USB-Festplatte). Der Player lädt den ersten Track des alphabetisch ersten Titels. Durch Drehen des Track Select-Encoders -12- können Sie schnell durch die einzelnen Tracks des Ordners navigieren. Wenn der letzte Track eines Ordners erreicht wird, springt der Player danach automatisch zum ersten Track des nächsten Ordners. Die aktuelle Track- und Ordnernummer werden im Display angezeigt. Mit den Folder-Tasten -13- können Sie direkt zwischen den angelegten Ordnern vor- oder zurück navigieren. Die weiteren Player-Funktionen gleichen dem normalen CD/MP3-Modus.

J) Auto Cue

If Auto Cue mode is activated, "Auto Cue" will be displayed. By pressing and holding the Single/Continue Button -6- for one second this mode can be turned on and off respectively.

K) Key

The Jog Wheel -8- is touch-sensitive. As soon as you apply minimum pressure to the Jog Wheel with your hands "Key" will be displayed.

L) Playback Time

Here the playback time is displayed in M(inutes), S(conds) and F(rames).

M) Time Mode

Via the Time Button -7- various time displays can be selected.

Remain

"Remain" will appear on the display. The remaining time of the current track is displayed. The bar diagram decreases from the left to the right; when the last position is reached the complete bar will blink until the track ends.

Total Remain

"Total Remain" will appear on the display. The remaining time of the whole audio CD is displayed. The bar diagram decreases from the left to the right; when the last position is reached the complete bar will blink until the audio CD ends.

Elapsed

"Elapsed" will appear on the display. The elapsed time of the current track will be displayed. The bar diagram increases from the left to the right; when the bar is full the whole bar will blink until the track ends.

N) ID3 Tag Display

This display shows the artist, title and folder (with an MP3 title).

O) Repeat

By holding the Folder Button -13- for a longer period the display will show "Repeat". The current track will be played and after it has ended it will be repeated instantly.

P) Single Display

After pressing the Single/Continue Button -6- the display will show "Single". The current track will be played; afterwards the player will turn to pause mode. If "Single" is not displayed you will find yourself in Continue Mode. The whole CD will be played. After it has ended the whole CD will be repeated.

Q) Track Display

The three-digit display represents the current track number.

5. Media Select Button

Press the Media Select Button -2- repeatedly in order to switch between the sources CD and USB.

6. USB Mode

Select USB 1 or USB 2 via the Media Select Button -2-. Now connect your USB device to the corresponding USB Port -29, 25- (e.g. USB stick or external USB hard disk). The player will load the first track of the alphabetically first title. By turning the Track Select Encoder -12- it is possible to navigate through the tracks of the folder. If the last track of a folder has been played the player will automatically go to the first track of the next folder. The current track and folder number are shown on the display. Via the Folder buttons -13- it is possible to navigate back and forth between the applied folders. The other player functions equal those of the normal CD/MP3 mode.

J) Auto Cue

Lorsque le mode Auto Cue est activé, cet affichage indique „Auto Cue“. Enfoncer la touche Single/Continue -6- pendant une seconde pour activer ou désactiver ce mode.

K) Key

La molette Jog Wheel -8- est sensible au toucher. L'affichage indique "Key" à la moindre pression sur la surface de la Jog Wheel.

L) Temps de lecture

Indique la durée de la lecture en M(inutes), S(econdes) et F(rame).

M) Mode Time

La touche Time -7- permet de définir différents modes d'affichage de la durée

Remain

L'affichage indique „Remain“. Le temps restant de la piste actuelle est affiché. Le diagramme à barres diminue de gauche à droite ; lorsque la dernière position est atteinte, la barre entière clignote jusqu'à la fin du titre.

Total Remain

L'affichage indique „Total Remain“. Le temps restant total du CD audio est affiché. Le diagramme à barres diminue de gauche à droite ; lorsque la dernière position est atteinte, la barre entière clignote jusqu'à la fin du CD audio.

Elapsed

L'affichage indique „Elapsed“. Le temps écoulé du titre actuel est affiché. Le diagramme à barre augmente de gauche à droite ; lorsque la barre est pleine, la barre entière clignote jusqu'à la fin du titre.

N) Affichage ID3 Tag

Cet affichage indique l'interprète, le titre et le classeur (pour une piste MP3).

O) Repeat

Enfoncer la touche Folder -13- pendant quelques secondes pour faire apparaître „Repeat“ dans l'affichage. La piste actuelle sera alors directement répétée à la fin de la lecture.

P) Témoin Single

Effectuer une brève pression sur la touche Single/Continue -6- pour afficher „Single“. Le titre actuel est en lecture ; le lecteur passe ensuite en mode Pause. Si l'affichage n'indique pas „Single“, le lecteur est en mode Continue. Le lecteur reproduit alors le cédérom complet et une fois la lecture terminée, il la reprend depuis le début.

Q) Témoin Track

Le témoin à trois positions indique le numéro du titre actuel.

5. Touche de sélection du support

Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection de support -2- pour sélectionner les sources CD ou USB.

6. Mode USB

Utiliser la touche de sélection du support -2- pour choisir USB 1 ou USB 2. Connecter ensuite votre support USB au port USB adéquat -29, 25- (par ex. bâton USB ou disque externe USB). Le lecteur charge la première piste du premier titre dans l'ordre alphabétique. Tourner le Track Select-Encoder -12- pour naviguer rapidement à travers les différentes pistes du répertoire. À la dernière piste d'un répertoire, le lecteur passe automatiquement à la première piste du répertoire suivant. Les numéros actuels de piste et de répertoire sont indiqués dans l'affichage. Les touches Folder -13- permettent de naviguer directement en avant et en arrière à travers les répertoires. Les autres fonctions du lecteur sont similaires au mode normal CD/MP3.



HINWEIS! Bitte schauen Sie auch im Kapitel „Submenü“ nach wählbaren Darstellungsoptionen.

7. Database Builder Software

Im Support-Forum (www.reloopdj.com/forum) im Bereich Reloop RMP-Player können Sie dort im Download Centre das Programm „Database Builder“ herunterladen. Dieses Programm analysiert den USB-Datenträger und legt spezielle Index-Dateien an, damit der RMP-2760 USB schneller und einfacher auf Musikdateien zugreifen kann. Zudem hat man die Möglichkeit, nach bestimmten Kriterien wie Titel oder Interpret interaktiv zu suchen (siehe auch Kapitel „Submenü“, Punkt 2, Playlist).

Mindeste Systemanforderungen:

- Betriebssystem: Microsoft Windows XP (SP3), Vista (SP2)
- CPU: Intel Pentium 4, 1GHz Prozessor oder besser, Intel Centrino Mobile Technology 1.6 GHz
- 512 MB RAM
- Festplattenspeicher: mindestens 100 MB freier Festplattenspeicher benötigt

Gehen Sie wie folgt vor:

7.1 RMP-2760 USB Database Builder Software-Installation

Führen Sie das Installationsprogramm des Database Builder aus. Im ersten Schritt klicken Sie auf „Next“.



NOTE! Please also refer to the chapter “Submenu” regarding selectable display options.

7. Database Builder Software

In the support forum (www.reloopdj.com/forum) under Reloop RMP Players you can download the software “Database Builder” from the download centre. This software is capable of analyzing USB data carriers and it creates special index files, allowing fast and easy access to music files via the RMP-2760 USB. Furthermore it is possible to search interactively for certain criteria such as title or artist (also see chapter “Submenu”, item 2 Playlist).

Minimum System Requirements:

- Operating System: Microsoft Windows XP (SP3), Vista (SP2)
- CPU: Intel Pentium 4, 1 GHz processor or better, Intel Centrino Mobile Technology 1.6 GHz
- 512 MB RAM
- Hard Disk Storage: at least 100 MB free storage space required

Proceed as follows:

7.1 RMP-2760 USB Database Builder Software Installation

Carry out the “Database Builder” installation programme. As first step click on “Next”.



NOTE ! Consultez également les options de représentation sélectionnables dans le chapitre „Sous-menu“.

7. Logiciel Database Builder

Dans le support forum (www.reloopdj.com/forum) dans la zone Reloop RMP-Player c'est possible télécharger le programme „Database Builder“. Ce programme analyse le support de données USB et créé des fichiers d'indexation spéciaux afin que le lecteur RMP-2760 USB puisse accéder plus rapidement et aisément aux fichiers audio. Il permet en outre la recherche interactive selon des critères définis tels que titre ou interprète (voir aussi chapitre „Sous-menu“, paragraphe 2, liste de lecture).

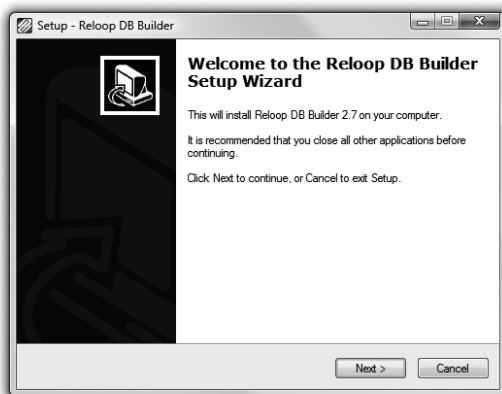
Configuration minimum :

- Système d'exploitation : Microsoft Windows XP (SP3), Vista (SP2)
- Processeur : Intel Pentium 4, 1GHz ou plus, Intel Centrino Mobile Technology 1.6 GHz
- RAM 512 MO
- Espace disque : au moins 100 MO disponibles

Procéder comme suit :

7.1 Installation du logiciel Database Builder pour RMP-2760 USB

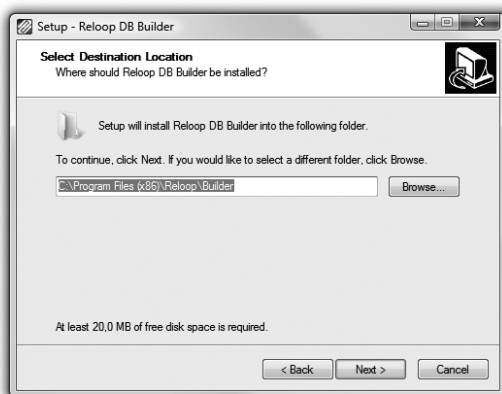
Exécuter le programme d'installation „Database Builder“. À la première étape, cliquer sur „Next“.



Wählen Sie hier den Ordner, in dem der Database Builder gespeichert werden soll und bestätigen mit „Next“.

Select the folder where you would like to save the Database Builder and confirm with “Next”.

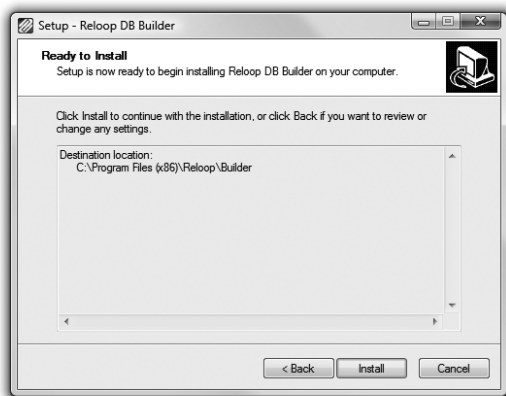
Sélectionner le répertoire dans lequel le programme Database Builder doit être installé et valider avec „Next“.



Das Programm kann nun installiert werden. Klicken Sie auf „Install“.

Now the software can be installed. Click on "Install".

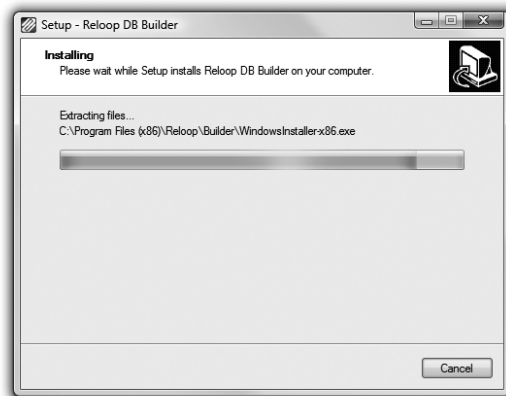
Le programme peut désormais être installé. Cliquer sur „Install“.



Das Programm wird jetzt installiert.

The software will now be installed.

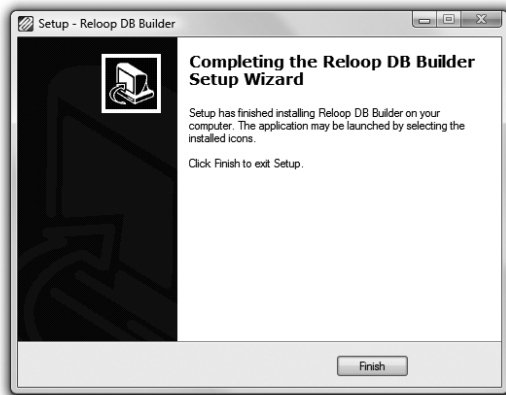
L'installation du programme est exécutée.



Um die Installation erfolgreich abzuschließen, klicken Sie im letzten Schritt auf „Finish“.

In order to successfully finalize the installation click on "Finish" as last step.

Pour finaliser l'installation, cliquer sur „Finish“ à la dernière étape.



7.2 Verwendung des Database Builder

Um den Database Builder zu verwenden und Ihr USB-Speichermedium zu analysieren, gehen Sie wie folgt vor:

Starten Sie das installierte Programm. Im ersten Schritt wählen Sie das gewünschte USB-Speichermedium und klicken dann auf die Schaltfläche „Build“.

7.2 Using The Database Builder

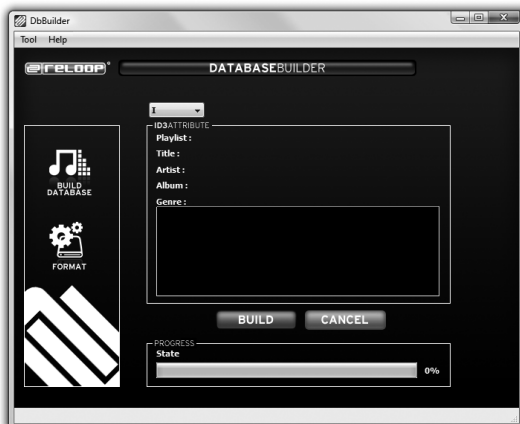
In order to use the Database Builder and analyze your USB storage device proceed as follows:

Start the installed software. As first step select the desired USB storage device and click on the "Build" button.

7.2 Utilisation du logiciel Database Builder

Procéder comme suit pour pouvoir utiliser le logiciel Database Builder et analyser votre support de données USB :

Lancer le programme installé. À la première étape, sélectionner le support de données USB désiré et cliquer ensuite sur le bouton „Build“.



Ihr USB-Speichermedium wird nun analysiert.

Your USB storage device will now be analyzed.

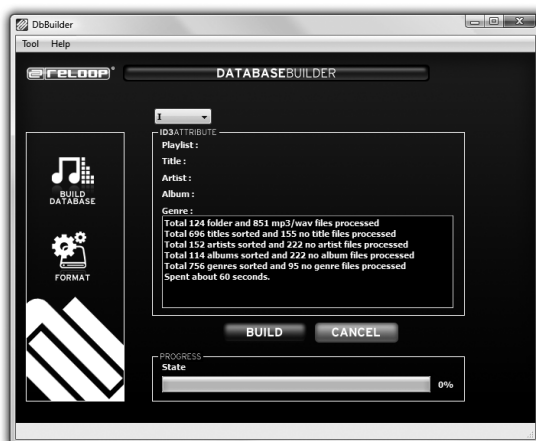
L'analyse de votre support de données USB est exécutée.



Nach erfolgreicher Analyse können Sie das Programm schließen. Ihr USB-Speichermedium ist nun erfolgreich analysiert worden und ist zur Verwendung mit dem RMP-2760 USB bereit.

After having been analyzed successfully, the software can now be closed. Your USB storage device has been successfully analyzed and can now be used with the RMP-2760 USB.

Une fois l'analyse achevée, vous pouvez fermer le programme. Votre support de données USB a été correctement analysé et est prêt à être utilisé avec le lecteur RMP-2760 USB.



HINWEIS! Es können sich bei der Verwendung des Database Builder unter Windows Vista Probleme ergeben. Folgende Hilfe zur Fehlerbehebung können Sie beachten:

NOTE! When using the Database Builder under Windows Vista problems might occur. Refer to the following trouble shooting for correction:

NOTE ! L'utilisation de Database Builder peut poser des problèmes avec Windows Vista. Lire les conseils ci-dessous pour le dépannage :

Unter Windows Vista ist es nicht möglich den Database Builder auszuführen. Dies kann eventuell an begrenzten Benutzerrechten liegen. Klicken Sie auf die rechte Maustaste und wählen Sie die Option „Run as Administrator“.

It may not be possible to carry out the Database Builder under Windows Vista. This could depend on limited user rights. Click the right mouse button and select the option "Run as Administrator".

Si Windows Vista ne permet pas l'exécution de Database Builder, ceci peut être dû à des droits d'utilisateur limités. Cliquer sur le bouton droit de la souris et sélectionner l'option „Run as Administrator“.



Klicken Sie im nächsten Schritt auf „Allow“, um den Database Builder auszuführen.

As next step click on "Allow" in order to carry out the Database Builder.

Cliquer ensuite sur „Allow“ pour exécuter Database Builder.

8. Abspielen

Drücken Sie die Play/Pause-Taste -16-, um mit der Wiedergabe zu beginnen. Erneutes Drücken ruft den Pause-Modus auf. Für die beiden Decks lassen sich mit den Single/Continue-Tasten -6- unabhängig voneinander zwei verschiedene Abspielmodi auswählen:

a) Single

Im Display erscheint „Single“. Der aktuelle Titel wird abgespielt; danach geht der Player in den Pause-Modus.

b) Continue

Im Display erlischt „Single“. Die gesamte CD wird abgespielt und der Player beginnt erneut die CD abzuspielen.

c) Relay Modus

Drücken Sie die Relay-Taste -5-, um den Relay-Modus zu aktivieren.

Wenn die Relay-Funktion aktiviert wurde, wird der Single-Modus automatisch aktiviert; der aktuelle Track wird gespielt, danach geht der Player in den Pause-Modus. Daraufhin wird der aktuelle Track des anderen Players abgespielt; danach geht der Player in den Pause-Modus. Daraufhin wird der nächste Track des anderen Players abgespielt, usw.

9. Track-Auswahl, Vor- und Zurückspulen

Mit dem Track Select-Encoder -12- können Sie die Titelauswahl vornehmen. Drehen Sie den Track Select-Encoder nach rechts, werden die nächsten Titel angewählt. Drehen Sie ihn nach links, können Sie zu den vorherigen Tracks zurückspringen. Durch Betätigen der Search-Tasten -17- können Sie den Titel schnell vor- (rechte Taste) oder zurückspulen (linke Taste).

Sollten Sie eine MP3-CD oder ein USB-Medium abspielen wollen, welches mehrere Ordner beinhaltet, können Sie diese mit Hilfe der Folder-Taste -13- auswählen. Durch das Drücken des Track Select Encoders -12- können Sie sich bei einem MP3-Titel verschiedene Informationen im Display anzeigen lassen. Je nachdem, wie gepflegt der Tag der MP3 ist, werden wahlweise folgende Werte angezeigt:

- **File Name:**
Tatsächlicher Dateiname mit Dateierdung
- **Title:**
Der Name des Titels wird angezeigt
- **Artist:**
Der Name des Interpreten wird angezeigt
- **Album:**
Der Name des zugeordneten Albums wird angezeigt
- **Genre:**
Das dem Track zugeordnete Genre wird angezeigt

In den Default-Einstellungen (Werkseinstellungen) wird Ihnen als Zusatzinformation die Bitrate der MP3 angezeigt. Sollte Sie diese Zusatzinformationen deaktivieren wollen, haben Sie dazu im Submenu die Möglichkeit. Beachten Sie hierzu das Kapitel „Submenü“.

8. Playback

Press the Play/Pause Button -16- in order to start playback. By pressing this button again pause mode will be activated. Via the Single/Continue Buttons -6- it is possible to select two different playback modes, independently for both decks.

a) Single

“Single” appears on the display. The current track will be played, afterwards the player switches to pause mode.

b) Continue

“Single” disappears from the display. The whole CD will be played, afterwards the player will restart playing the CD.

c) Relay Mode

Press the Relay Button -5- in order to activate the Relay Mode.

When the relay function is active, the Single mode will be automatically active. The current track will be played, afterwards the player will switch to pause mode. Thereupon the current track of the other player will be played, afterwards the player will switch to pause mode. Thereupon the next track of the other player will be played, etc.

9. Track Selection, Fast Forward & Rewind

Via the Track Select Encoder -12- it is possible to select tracks. Turn the Track Select Encoder to the right the following tracks will be selected. By turning it to the left the previous tracks will be selected. By using the Search Button -17- you can fast forward (right button) and rewind (left button). If you wish to play an MP3 CD or a USB media device that includes various folders you can choose these via the Folder Button -13-. By pressing the Track Select Encoder -12- various information can be shown on the display when playing an MP3 track. Depending on how the MP3's tag has been serviced the following values can be selected:

- **File Name:**
Actual file name and file extension.
- **Title:**
The track's name is displayed.
- **Artist:**
The artist's name is displayed.
- **Album:**
The assigned album's name is displayed.
- **Genre:**
The assigned genre is displayed.

In the default settings the MP3's bitrate is additionally displayed. If you wish to deactivate this additional information you can do so in the submenu. Also refer to the chapter “Submenu”.

8. Lecture

Appuyer sur la touche Play/Pause -16- pour lancer la lecture. Appuyer de nouveau pour passer en mode Pause. Les touches Single/Continue -6- permettent de sélectionner indépendamment deux modes de lecture pour les deux platines :

a) Single

L'affichage indique „Single“. Le titre actuel est en lecture ; le lecteur passe ensuite en mode Pause.

b) Continue

„Single“ s'éteint dans l'affichage. Le CD entier est lu et le lecteur répète ensuite la lecture.

c) Mode Relay

Appuyer sur la touche Relay -5- pour activer le mode Relay.

Si la fonction relay est active le mode Single est automatiquement activé; le titre actuel est lu ; le lecteur passe ensuite en mode Pause. Le titre actuel de l'autre lecteur passe ensuite en lecture ; le lecteur passe ensuite en mode Pause. Le premier lecteur lit ensuite le prochain titre etc.

9. Sélection de piste, avance et retour rapide

Le Track Select-Encoder -12- permet de sélectionner un titre. Tourner le Track Select-Encoder à droite pour sélectionner les pistes suivantes. Tourner à gauche pour accéder aux pistes précédentes. Utiliser les touches Search -17- pour avancer rapidement (touche droite) ou reculer rapidement (touche gauche) parmi les titres. Si vous désirez lire un CD MP3 ou un support USB contenant plusieurs répertoires, utilisez la touche Folder -13- pour sélectionner le répertoire désiré.

Appuyer sur Track Select Encoder -12- pour afficher différentes informations d'un titre en MP3. Selon l'exhaustivité des informations entrées, les valeurs suivantes seront au choix affichées :

- **File Name:**
nom du fichier avec extension
- **Title:**
nom du titre
- **Artist:**
nom de l'interprète
- **Album:**
nom de l'album respectif
- **Genre:**
genre musical de la piste

Dans les réglages par défaut (réglages d'usine) le débit binaire du fichier MP3 est affiché en tant qu'information supplémentaire. Si vous désirez désactiver cette information supplémentaire, vous pouvez le faire dans le sous-menu. Consulter pour cela le chapitre „Submenu“.

10. Jog Wheel-Modus

Über diese Taste -28- stehen Ihnen 2 verschiedene Ab spielmodi zur Auswahl.

CDJ

Haben Sie „CDJ“ ausgewählt, steht Ihnen im Pause- oder Cue-Modus ein frame-genaues Suchen (1/75 sec) mit Hilfe des Jog Wheels -8- zur Verfügung. Um einen neuen Cue-Punkt zu setzen, drehen Sie das Jog Wheel bis zum gewünschten Punkt und drücken Sie die Play -16- oder Loop-In-Taste -9-.

Wenn ein Titel gerade abgespielt wird, kann dieser kurzzeitig schneller oder langsamer gepicht werden (Pitch Bend-Modus). Durch Drehen des Jog Wheels -8- im Uhrzeigersinn wird der Titel schneller bzw. durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn langsamer gepicht (bis zu +/- 100%). Je schneller Sie dabei das Jog Wheel -8- drehen, um so höher ist der Pch-Bereich.

Vinyl

Haben Sie „Vinyl“ ausgewählt, können Sie nun im Wiedergabe-Modus den Track mit der Topsektion des Jog Wheels -8- wie eine Vinyl-Platte scratchen, vor- und zurückziehen und anhalten. Das Jog Wheel erkennt dabei die Berührung mit Ihren Fingern. Sie können die Sensitivität im Submenü fein justieren. Beachten Sie hierzu das Kapitel „Submenü“.

11. Cueing

Wenn Sie die jeweilige Cue-Taste -15- im Wiedergabe-Modus drücken, kehrt der Player an den Anfang des Titels zurück und befindet sich im Pause-Modus, wenn kein Cue-Punkt gespeichert ist. Wurde zuvor ein Cue-Punkt gespeichert, kehrt der Player an den Cue-Punkt zurück und befindet sich im Pause-Modus. Sie setzen einen Cue-Punkt, indem Sie durch Drücken der Play/Pause-Taste -16- in den Pause-Modus gehen; suchen Sie nun mittels des Jog Wheels -8- frame-genau den gewünschten Cue-Punkt. Drücken Sie nun die Cue-Taste -15- zum Speichern. Durch Gedrückthalten der Cue-Taste kehren Sie solange in den Wiedergabe-Modus zurück, bis Sie die Taste loslassen; danach kehrt der Player an den Cue-Punkt zurück und befindet sich im Pause-Modus. Durch Drücken der Play/Pause-Taste kehren Sie dauerhaft in den Wiedergabe-Modus zurück.

12. Looping

Ein Loop ist die permanente Wiederholung einer Sequenz zwischen einem gewählten Loop-Anfangspunkt und einem gewählten Loop-Endpunkt. Wählen Sie einen Loop-Anfangspunkt durch einmaliges Drücken der Loop-In-Taste -9-; die LED blinkt. Wählen Sie den Loop-Endpunkt durch einmaliges Drücken der Loop-Out-Taste -10-; der Player geht automatisch in den nahtlosen Loop-Modus über. Die so gewählte Sequenz wird so lange nacheinander wiederholt, bis Sie ein weiteres Mal die Loop-Out-Taste -10- drücken; der Player geht nahtlos in den Wiedergabe-Modus über.

Mit Hilfe der Reloop-Taste -11- können Sie Ihren programmierten Loop aktivieren. Um den nahtlosen Loop zu beenden, betätigen Sie die Loop-Out-Taste -10-.

Durch kurzes Betätigen der Reloop-Taste -11- wird Ihr Loop wieder an den gewählten Loop-In-Punkt gesetzt und erneut abgespielt. Halten Sie die Reloop-Taste -11- länger gedrückt, kommen Sie in die Feineinstellung Ihres Loops. Sie beginnen zunächst mit Ihrem Loop-Out-Punkt, den Sie durch das Drehen des Jog Wheels -8- frame-genau versetzen können (um die Feineinstellung an dieser Stelle zu beenden, betätigen Sie die Loop-Out-Taste -10-).

Nach der Einstellung des Loop-Out, kommen Sie durch erneutes Drücken der Reloop-Taste -11- zum Editieren des Loops, den Sie über das Jog Wheel ebenfalls frame-genau versetzen können (um die Feineinstellung an dieser Stelle zu beenden, betätigen Sie die Loop-In-Taste -9-).

10. Jog Wheel Mode

This button -28- two different playback modes can be selected.

CDJ

If "CDJ" has been selected, in pause or cue mode it is possible to search by frame (1/75 sec) via the Jog Wheel -8-. In order to set a new cue point turn the Jog Wheel to the desired point and then press the Play -16- or Loop-In Button -9-.

When a track is being played it is possible to shortly change the pitch (Pitch Bend Mode). By turning the Jog Wheel -8- clockwise the track becomes faster and by turning the Jog Wheel counterclockwise the track becomes slower (up to +/-100%). The faster you turn the Jog Wheel -8-, the higher the pitch range will be.

Vinyl

If "Vinyl" has been selected, in playback mode it is possible to scratch, fast forward and rewind or stop a track via the Jog Wheel's top section. The Jog Wheel will recognize your fingers' movements. The sensitivity can be adjusted in the submenu. Please refer to the chapter "Submenu".

11. Cueing

By pressing the corresponding Cue Button -15- in playback mode, the player will return to the beginning of the track and will enter pause mode if no cue point has been set. If a cue point does exist the player will return to the cue point and switch to pause mode. Set a cue point by switching to pause mode via the Play/Pause Button -16-; now search by frame for the desired cue point via the Jog Wheel -8-. Now press the Cue Button -15- in order to save the cue point. By holding the Cue Button you will return to playback mode until you release the button; afterwards the player returns to the cue point and will switch to pause mode. By pressing the Play/Pause Button you will permanently return to playback mode.

12. Looping

A loop is the permanent repetition of a sequence between a selected initial loop point and a selected loop end point. Select the loop-in point by pressing the Loop-In Button -9-; the LED will flash. Select the loop-out point by pressing the Loop-Out Button -10-; the player will switch automatically to seamless loop mode. The selected sequence will be repeated until the Loop-Out Button -10- will be pressed again. The player will seamlessly switch to playback mode.

Via the Reloop Button -11- it is possible to activate your programmed loop. In order to stop the seamless loop press the Loop-Out Button -10-.

By shortly pressing the Reloop Button -11- the loop will be reset to the selected initial point and it will be replayed. By holding the Reloop Button -11- you will access your loop's fine adjustment. You will start with the loop-out point that can be moved by frame to the desired point by using the Jog Wheel -8- (in order to stop the fine adjustment at this point press the Loop-Out Button -10-).

After having adjusted the loop-out point you can edit the loop by pressing the Reloop Button -11- by searching by frame via the Jog Wheel (in order to stop fine adjustment at this point press the Loop-In Button -9-).

10. Mode Jog Wheel

Cette touche -28- vous permet de sélectionner deux différents modes de lecture.

CDJ

Lorsque „CDJ“ est sélectionné, vous pouvez effectuer une recherche précise (1/75 sec) avec la Jog Wheel -8- en mode Pause ou Cue. Pour définir un nouveau point Cue, tourner la Jog Wheel jusqu'au point désiré et appuyer sur la touche Play -16- ou Loop In -9-.

Lorsqu'un titre est en lecture, vous pouvez momentanément l'accélérer ou le freiner (mode Pitch Bend). Tourner la molette Jog Wheel -8- à droite pour accélérer la vitesse de lecture ou à gauche pour la ralentir (jusque +/- 100%). La modification de la vitesse de lecture est proportionnelle à celle de la rotation de la Jog Wheel -8-.

Vinyl

Lorsque „Vinyl“ est sélectionné, vous pouvez à présent avec la section supérieure de la Jog-Wheel -8- scratcher la piste comme un disque vinyle, avancer, reculer et stopper. La Jog Wheel est tactile, elle reconnaît le contact de vos doigts. Vous pouvez ajuster la sensibilité dans le sous-menu. Consulter pour cela le chapitre „Sous-menu“.

11. Cueing

Lorsque vous appuyez sur la touche Cue respective -15- en mode de lecture, le lecteur retourne au début du titre et passe en mode Pause, si vous n'avez pas mémorisé de point Cue. Si un point Cue est mémorisé préalablement, le lecteur retourne au point Cue et passe en mode Pause. Pour mémoriser un point Cue, appuyez sur la touche Play/Pause -16- pour passer en mode Pause, cherchez le point Cue désiré avec la molette Jog Wheel -8- et appuyez sur la touche Cue pour le mémoriser. Si vous enfoncez la touche Cue, vous repassez en mode de lecture jusqu'à ce que vous relâchiez la touche ; le lecteur retourne ensuite au point Cue et passe en mode Pause. Appuyez de nouveau sur la touche Play/Pause pour reprendre la lecture.

12. Looping

Un Loop est la répétition continue d'une séquence définie par deux points Loop (point initial et point final). Pour définir un point Loop initial, appuyez une fois sur la touche Loop In -9- ; la DEL clignote. Sélectionner ensuite le point final de la boucle en appuyant une fois sur la touche Loop Out -10- ; le lecteur change automatiquement en Mode Loop. La séquence ainsi sélectionnée est ensuite répétée en boucle sans fin jusqu'à la prochaine pression sur la touche Loop Out -10- ; le lecteur passe alors instantanément en mode de lecture.

La touche Reloop -11- vous permet d'activer la boucle programmée. Pour terminer la boucle sans fin, appuyer sur la touche Loop-Out -10-.

Une brève pression sur la touche Reloop -11- permet de reprendre la boucle au point Loop-In sélectionné et de relancer la lecture. Enfoncer la touche Reloop -11- pendant quelques secondes pour accéder au réglage fin de la boucle. Commencer d'abord par le point Loop-Out, que vous pouvez décaler avec précision en tournant la Jog Wheel -8- (pour terminer le réglage fin de cette étape, appuyer sur la touche Loop-Out -10-).

Après le réglage du point Loop-Out, appuyer une fois de plus sur la touche Reloop -11- pour éditer la boucle, que vous pouvez également décaler avec précision avec la Jog Wheel (pour terminer le réglage fin de cette étape, appuyer sur la touche Loop-In -9-).

13. Geschwindigkeits-Feinregelung

Über die Pitch-Bereich-Taste -18- wählen Sie zwischen einem Pitch-Bereich von +/- 4%, +/-8%, +/-16% oder +/-100% (ein Pitchbereich von +/- 100% ist nur bei Audio-CDs möglich). Mit dem Pitchfader -4- können Sie nun die Geschwindigkeit der CD stufenlos im gewählten Bereich regeln. Die Abweichung von der Originalgeschwindigkeit wird im Display angezeigt. Mit den Pitch Bend-Tasten -19- können Sie die Geschwindigkeit des jeweiligen Tracks durch Gedrückthalten um den Prozentsatz im gewählten Bereich verändern. Wenn Sie die Taste loslassen, kehrt der Player zur mit dem Pitchfader eingestellten Geschwindigkeit zurück.

Durch Drehen des Jog Wheels -8- im Wiedergabe-Modus können Sie die Geschwindigkeit ebenfalls um bis zu +100% (im Uhrzeigersinn), bzw. um bis zu -100% (gegen den Uhrzeigersinn) verändern. > Weitere Informationen siehe Punkt „Jog Wheel“

14. Keylock

Wenn Sie die Keylock-Funktion mit der Taste -27- aktivieren, wird die ursprüngliche Tonhöhe des Tracks unabhängig von der eingestellten Geschwindigkeit beibehalten. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um die Keylock Funktion zu deaktivieren.

15. BPM-Funktion

Der CD-Player verfügt über einen automatischen BPM-Counter. Zusätzlich kann mit Hilfe der TAP/BPM-Taste -14- die BPM-Zahl manuell gezählt werden. Dazu muss die TAP/BPM-Taste -14- taktgenau gedrückt werden. Um wieder in den automatischen BPM-Counter-Modus zu gelangen, muss die TAP/BPM-Taste -14- für eine Sekunde gehalten werden. Nun erfolgt wieder die automatische Taktzählung.

16. Faderstart

Falls Sie die Anschlussbuchsen -20- mit den Ausgangsbuchsen für Faderstart Ihres Mischpultes verbunden haben, können Sie den jeweiligen Player vom Mischpult aus starten (beachten Sie bitte hierzu die Bedienungsanleitung des Mischpultes).

17. Submenü

Durch langes Drücken der Time-Taste -7- gelangen Sie in das Submenü. Die Navigation erfolgt über den Track Select-Encoder -12-. Durch Drücken des Track Select Encoders gelangen Sie in das jeweilige Untermenü.

13. Speed Fine Adjustment

Via the Pitch Range Button -18- you can select a pitch range of +/-4%, +/-8%, +/-16% or +/-100% (a pitch range of +/-100% is only available for audio CDs). Via the Pitch Fader -4- it is possible to adjust the CD's pitch steplessly within the selected range. The original speed's variation is shown on the display. By pressing and holding the Pitch Bend Buttons -19- the track's speed can be varied in the selected pitch range. By releasing the button the player will return to the pitch that had been selected via the pitch fader.

By turning the Jog Wheel -8- in playback mode the pitch can also be changed up to +100% (clockwise) and -100% (counterclockwise) respectively. > For further information please refer to the item "Jog Wheel"

14. Keylock

When selecting the Keylock function via the corresponding button -27- the original track's tone pitch will be kept independently from the selected pitch. Press the button a second time in order to deactivate the keylock function.

15. BPM Function

The CD player disposes of an automatic BPM counter. Additionally it is possible to manually count the BPM value via the TAP/BPM Button -14-. To do so it is necessary to press the TAP/BPM Button -14- exactly to the beat. In order to return to the automatic BPM counter press and hold the TAP/BPM Button -14- for one second. Now the automatic counter is reactivated.

16. Faderstart

If you have connected the Connecting Jack for Faderstart -20- to the output for faderstart of your mixing console it is possible to start the corresponding player via your mixing console (please also refer to the instruction manual of your mixing console).

17. Submenu

By pressing and holding the Time Button -7- you can enter the submenu. The navigation is carried out via the Track Select Encoder -12-. By pressing the Track Select Encoder you will enter the corresponding submenu.

13. Réglage fin de la vitesse

La touche de gamme de vitesse -18- vous permet de sélectionner une plage de vitesse de +/- 4%, +/-8%, +/-16% ou +/-100% (+/- 100% est uniquement possible avec des CD audio). Utiliser à présent le Pitchfader -4- pour régler progressivement la vitesse du CD dans la plage sélectionnée. L'écart par rapport à la vitesse originale est indiqué dans l'affichage. Enfoncer les touches Pitch Bend -19- pour modifier la vitesse de la piste respective dans la plage de vitesse. Lorsque la touche est relâchée, le lecteur retourne à la vitesse réglée à l'aide du Pitchfader.

Tourner la Jog Wheel -8- en mode de lecture permet également de modifier la vitesse jusque +100% (dans le sens des aiguilles d'une montre) ou jusque -100% (sens contraire des aiguilles d'une montre). > Autres informations voir „Jog Wheel“

14. Keylock

Lorsque la fonction Keylock est activée par une pression sur la touche -27-, la hauteur de ton initiale de la piste est conservée indépendamment de la vitesse réglée. Appuyer de nouveau sur cette touche pour désactiver la fonction Keylock.

15. Fonction BPM

Ce lecteur de cédérom est équipé d'un compteur de battements automatique. La valeur en BPM peut aussi être comptée manuellement à l'aide de la touche TAP/BPM -14-. Il faut pour cela synchroniser la pression de la touche TAP/BPM -14- sur le tempo. Pour repasser en mode de compteur automatique de BPM, il faut enfoncer la touche TAP/BPM -14- pendant une seconde. Le comptage des battements s'effectue de nouveau automatiquement.

16. Faderstart

Si vous avez connecté les prises de connexion -20- avec les prises de sortie pour Faderstart de votre console de mixage, vous pouvez reprendre la lecture du lecteur de la console de mixage (faire attention la mode d'emploi de la console de mixage).

17. Sous-menu

Enfoncer la touche Time -7- pendant quelques secondes pour accéder au sous-menu. La navigation s'effectue avec le Track Select-Encoder -12-. Appuyer sur le Track Select Encoder pour accéder au sous-menu respectif.

17.1 Playlist

Sofern der Database Builder (siehe Kapitel „Database Builder“ auf Seite 8) für das USB-Laufwerk ausgeführt wurde, können in diesem Menü verschiedene Kriterien zur Filterung der Tracks eingestellt werden.

Normal: Dies ist die Werkseinstellung (Default). Die Titel werden entsprechend der angelegten Datenstruktur navigiert.

Title: Ist dies als Kriterium ausgewählt, kann durch Drücken der Folder-Tasten -13- alphabetisch durch die Titelnamen navigiert werden. Durch Drehen des Track Select Encoders -12- kann man fortlaufend alphabetisch durch die Titelstruktur navigieren.

Artist: Ist dies als Kriterium ausgewählt, kann durch Drücken der Folder Tasten -13- alphabetisch durch die Artist-Namen navigiert werden. Durch Drehen des Trackselect Encoder -12- kann man fortlaufend alphabetisch durch die Artist-Struktur navigieren.

Album: Ist dies als Kriterium ausgewählt, kann durch Drücken der Folder-Tasten -13- alphabetisch durch die Album-Namen navigiert werden. Durch Drehen des Track Select Encoders -12- kann man fortlaufend alphabetisch durch die Albumstruktur navigieren.

Genre: Ist dies als Kriterium ausgewählt, kann durch Drücken der Folder-Tasten -13- alphabetisch durch die Genre-Namen navigiert werden. Durch Drehen des Track Select Encoders -12- kann man fortlaufend alphabetisch durch die Genre-Struktur navigieren.

Beispiel: Sie suchen auf dem USB-Medium einen Interpreten, der mit „G“ beginnt. Unter 1. Playlist stellen Sie den Punkt „Artist“ ein. Nun navigieren Sie mit den Folder-Tasten -13- zum Buchstaben „G“. Alle Interpreten mit dem Anfangsbuchstaben „G“ werden nun der Reihe nach angezeigt. Mit dem Track Select-Encoders -12- können Sie das entsprechende Stück auswählen.

17.2 Sensitivity

Einstellbare Jog Wheel Empfindlichkeit von -20 bis +20.

17.3 Sleep Time

Von „No Sleep“ bis 120 Minuten einstellbare Stand By-Zeit.

17.4 Line Mode

Mode 1: Ausgewählte ID3 TAG Informationen laufen einmal durch das Display, dann stoppt die Textinformation. Dieser Vorgang wird daraufhin wiederholt.

Mode 2: ID3 TAG Informationen laufen einmal durch das Display, und halten an.

Mode 3: ID3 Tag Informationen laufen in einer sich wiederholenden Schleife durch das Display.

17.5 Bitrate

Hier können Sie einstellen, ob die Bitrate angezeigt werden soll oder nicht.

17.6 Version

Hier werden die aktuellen Firmware Versionen angezeigt.

17.7 Load Defaults

Mit der Einstellung Load Defaults können Sie den Player auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Sämtliche Player-Einstellungen werden dabei in den Originalzustand zurückgesetzt. Bestätigen Sie das Zurücksetzen mit dem Track Select-Encoder -12-.

17.8 Exit & Save

Um die individuell eingestellten Parameter zu übernehmen und das Menü zu verlassen, bestätigen Sie den Punkt Exit & Save mit dem Track Select Encoder -12-.

17.1 Playlist

If the Database Builder has been carried out for the USB drive (see chapter "Database Builder" on page 8) it is possible to select various criteria in this menu in order to filter tracks.

Normal: This is the default setting. The tracks are navigated according to the current data structure.

Title: If this criteria has been selected it is possible to navigate alphabetically through the title names via the Folder Buttons -13-. By turning the Track Select Encoder -12- it is possible to continuously navigate alphabetically through the title structure.

Artist: If this criteria has been selected it is possible to navigate alphabetically through the artist names via the Folder Buttons -13-. By turning the Track Select Encoder -12- it is possible to continuously navigate alphabetically through the artist structure.

Album: If this criteria has been selected it is possible to navigate alphabetically through the album names via the Folder Buttons -13-. By turning the Track Select Encoder -12- it is possible to continuously navigate alphabetically through the album structure.

Genre: If this criteria has been selected it is possible to navigate alphabetically through the genre names via the Folder Buttons -13-. By turning the Track Select Encoder -12- it is possible to continuously navigate alphabetically through the genre structure.

Example: You are looking for an artist name on the USB device that starts with the letter "G". Under 1. Playlist select the item "Artist". Now navigate to the letter "G" via the Folder Buttons -13-. All artists with the initial letter "G" are shown in sequence. Via the Track Select Encoder -12- the corresponding track can be selected.

17.2 Sensitivity

Adjustable Jog Wheel Sensitivity from -20 - +20.

17.3 Sleep Time

Adjustable stand-by time from "No Sleep" - 120 minutes.

17.4 Line Mode

Mode 1: ID3 TAG information runs completely through the display and then stops. This sequence will then be repeated.

Mode 2: ID3 TAG information runs completely through the display and then stops.

Mode 3: ID3 TAG information runs in a continuous loop through the display.

17.5 Bitrate

Here you can determine whether the bitrate should be displayed.

17.6 Version

The current firmware version is displayed here.

17.7 Load Default

With the adjustment Load Default you can restore the default settings. All player settings will return to their original adjustment. Confirm this procedure via the Track Select Encoder -12-.

17.8 Exit & Save

In order to take the adjustments on and leave the menu confirm the Exit & Save item with the Track Select Encoder -12-.

17.1 Liste de lecture

Étant donné que Database Builder (voir chapitre „Database Builder“ à la page 8) a été exécuté pour le lecteur USB, ce menu vous permet de régler différents critères pour le filtrage des pistes.

Normal: réglage d'usine (par défaut). La navigation à travers les titres s'effectue en fonction de la structure de données créée.

Title: Lorsque ce critère est sélectionné, la navigation à travers les titres s'effectue dans l'ordre alphabétique sur pression des touches Folder -13-. Tourner le Track Select Encoder -12- pour naviguer alphabétiquement en continu dans la structure des titres.

Artist: Lorsque ce critère est sélectionné, la navigation à travers les noms d'artistes s'effectue alphabétiquement sur pression des touches Folder -13-. Tourner le Track Select Encoder -12- pour naviguer alphabétiquement en continu dans la structure des artistes.

Album: Lorsque ce critère est sélectionné, la navigation à travers les noms d'album s'effectue alphabétiquement sur pression des touches Folder -13-. Tourner le Track Select Encoder -12- pour naviguer alphabétiquement en continu dans la structure des albums.

Genre: Lorsque ce critère est sélectionné, la navigation à travers les genres s'effectue alphabétiquement sur pression des touches Folder -13-. Tourner le Track Select Encoder -12- pour naviguer alphabétiquement en continu dans la structure des genres.

Exemple : vous recherchez un interprète dont le nom commence par „G“ sur le support USB. Sous 1. liste de lecture, réglez le critère „Artist“. Naviguer ensuite avec les touches Folder -13- à la lettre „G“. Tous les interprètes dont le nom commence par un „G“ sont alors affichés dans l'ordre alphabétique. Utiliser le Track Select-Encoder -12- pour sélectionner la piste respective.

17.2 Sensitivity

La sensibilité de la Jog Wheel est réglable de -20 à +20.

17.3 Sleep Time

Durée de Standby réglable de „No Sleep“ jusqu'à 120 minutes.

17.4 Line Mode

Mode 1: les informations ID3 TAG sont affichés une fois; après l'information s'arrête. Après le processus est réé

Mode 2: les informations ID3 TAG sont affichés une fois; après l'information s'arrête.

Mode 3: les informations ID3 Tag déroulent dans l'affichage ID3 Tag.

17.5 Débit binaire

Vous pouvez ici régler si le débit binaire doit être affiché ou non.

17.6 Version

Affiche la version actuelle du micrologiciel.

17.7 Load Defaults

Load Defaults permet de réinitialiser le lecteur aux réglages d'usine. Tous les réglages du lecteur sont alors réinitialisés à leurs valeurs d'origine. Valider la réinitialisation avec le Track Select-Encoder -12-.

17.8 Exit & Save

Pour appliquer les paramètres réglés individuellement et quitter le menu, confirmer l'option Exit & Save avec le Track Select Encoder -12-.

18. Ende der Benutzung

Bevor Sie das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter -22- abschalten, überzeugen Sie sich davon, dass sich keine CD mehr in einem der CD-Player befindet. Achten Sie ebenso darauf, dass die CD-Schubfächer -23- geschlossen sind. Sollte dies nach Abschalten des Gerätes nicht der Fall sein, schalten Sie das Gerät wieder ein und schließen Sie die offenen CD-Schubfächer mittels der jeweiligen Open/Close-Taste -1-.

19. Hilfe zur Fehlersuche

Falls Schwierigkeiten mit dem Reloop RMP-2760 USB auftreten sollten, suchen Sie in der folgenden Tabelle nach den Störungssymptomen und folgen Sie den Korrekturmaßnahmen, die in der Tabelle vorgeschlagen werden.

Symptome

1. Das Gerät bekommt keinen Strom, wenn man es mit dem EIN/AUS-Schalter -22- aktiviert.
2. Die Wiedergabe der CD wird nicht gestartet.
3. Kein Ton.
4. CD springt.
5. Brummen.

Mögliche Ursachen

1. Schlechter Netzstecker-Anschluss.
2. Die CD liegt falsch herum in der Lade oder ist verschmutzt.
3. Ausgangskabel falsch oder nicht angeschlossen, falsche Verstärker-, bzw. Mixerbedienung.
4. Der CD-Player unterliegt ununterbrochen länger als 10 Sekunden starken Vibrationen oder Erschütterungen.
5. Lockere Kabelverbindungen.

Korrekturmaßnahmen

1. Überprüfen Sie den Netzstecker-Anschluss.
2. Legen Sie die CD mit dem Label nach oben ein, reinigen Sie die CD.
3. Überprüfen Sie die Anschlüsse der Ausgangskabel und die Einstellungen am Verstärker, bzw. Mixer.
4. Installieren Sie die Anlage an einem anderen Ort.
5. Überprüfen Sie alle Tonstecker.

20. Technische Daten

Folgende Daten des Herstellers werden von der Global Distribution GmbH nicht auf Plausibilität und Richtigkeit geprüft:

20.1 Allgemeine technische Daten

Stromversorgung:	AC100-240V, 50/60 Hz
Maße Laufwerk:	482 x 267 x 88,8 mm
Maße Bedienteil:	482 x 91,2 x 94 mm
Gewicht Laufwerk:	4,6 kg
Gewicht Bedienteil:	1,7 kg

18. Terminate Operation

Before turning the device off via the ON/OFF Button -22- make sure that no CD is left in one of the players. Also observe that the CD Trays -23- are closed. If this is not the case after turning the device off, turn the device on again and close the open CD trays via the corresponding Open/Close Button -1-.

19. Trouble Shooting

If problems should occur with your RMP-2760 USB search the following chart for the symptoms and follow the proposed corrective measures.

Symptoms

1. The device is not supplied with power when activating it with the ON/OFF Button -22-.
2. The CD's playback does not start.
3. No sound.
4. CD is skipping.
5. Buzzing noise.

Possible Causes

1. Bad mains cord connection.
2. The CD has been inserted upside down or it is dirty.
3. Output cord is poorly or not connected at all; wrong amplifier or mixer operation.
4. The CD player is permanently subject to strong vibrations or impact for more than 10 seconds
5. Loose cable connection.

Corrective Measures

1. Check the mains cord connection.
2. Put the CD with the label showing up, clean the CD.
3. Check the output cord's connections and the amplifier's or mixer's adjustments.
4. Install the sound system in a different place.
5. Check all plugs.

20. Technical information

The following specifications are not verified by Global Distribution GmbH in terms of plausibility and accuracy:

20.1 General Specifications

Power Supply:	AC 100-240V, 50/60 Hz
Dimensions Drive:	482 x 267 x 88.8 mm
Dimensions Control Unit:	482 x 91.2 x 94 mm
Weight Drive:	4.7 kg
Weight Control Unit:	1.7 kg

18. Fin de l'utilisation

Avant d'éteindre le lecteur avec l'interrupteur MARCHE/ARRÊT -22-, vérifiez que le tiroir à CD est vide. Vérifiez également que les tiroirs de CD -23- sont fermés. Si un tiroir est ouvert après l'extinction de l'appareil, rallumez le lecteur et fermez le tiroir ouvert avec la touche Open/Close -1- respective.

19. Guide de recherche des pannes

Si vous avez d'autres difficultés avec le Reloop RMP-2760 USB, cherchez la cause de la panne dans le tableau ci-dessous et suivez les instructions de dépannage proposées.

Symptôme

1. L'appareil ne se met pas sous tension lorsque vous appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT -22-.
2. La lecture du CD ne démarre pas.
3. Pas de son.
4. Le CD saute.
5. Ronflement.

Causes possibles

1. Prise secteur mal branchée.
2. Le CD est posé à l'envers dans le tiroir ou est en crassé.
3. Câble de sortie mal ou pas connecté, mauvais réglage de l'ampli ou de la console de mixage.
4. Le lecteur de CD est soumis à de fortes vibrations ou à des chocs pendant plus de 10 secondes.
5. Mauvaise connexions des câbles.

Dépannage

1. Contrôlez le branchement de la prise secteur.
2. Insérez le CD avec l'étiquette vers le haut, nettoyez le CD.
3. Contrôlez les connexions des câbles de sortie et les réglages de l'ampli ou de la console de mixage.
4. Changez le lieu d'installation.
5. Contrôlez toutes les fiches audio.

20. Caractéristiques

La plausibilité et l'exactitude des données suivantes du fabricant ne sont pas contrôlées par la société Global Distribution GmbH:

20.1 Caractéristiques générales

Alimentation:	AC100-240V, 50/60 Hz
Dimensions lecteur :	482 x 267 x 88,8 mm
Dimensions commande :	482 x 91,2 x 94 mm
Poids lecteur :	4,6 kg
Poids commande :	1,7 kg

20.2 Audio Characteristics (CD Test Disc: TCD-781 & TCD-782; USB Test Format: MP3, 128 KBPS; Load = 100 kOhm)

Item	Typical	Limit	Condition
2.1 Output Level			
CD	2V +/-0.5 dB	2V +/-1 dB	1 kHz, 0 dB (TCD782, TRK2)
USB	2 V +/- 0.5 dB	2 V +/-1 dB	1 kHz, 0 dB (TCD782, TRK2)
2.2 Channel Balance			
	Within 0.2 dB	Within 1 dB	1 kHz, 0 dB (TCD782, TRK2)
2.3 Frequency Response			
CD	17 - 20 kHz +/-0.4 dB	17 - 20 kHz +/-1 dB	0 dB Output (TCD782, TRK2/3/7)
USB	17 - 16 kHz +/-0.2 dB	17 - 16 kHz +/-1 dB	0 dB Output (TCD781, TRK1/4/16)
2.4 De-Emphasis			
CD	-20 dB +/-0.2 dB	-20 dB +/-1 dB	16 kHz, -20 dB (TCD782, TRK2/14)
2.5 Channel Separation (*2)			
CD, USB	93 dB	85 dB	1 kHz, 0 dB (TCD782, TRK2/9/11)
2.6 THD+N (*1)			
CD	0,008 %	0,015 %	1 kHz, 0 dB (TCD782, TRK2)
USB	0,007 %	0,015 %	1 kHz, 0 dB (TCD782, TRK2)
2.7 S/N Ratio (*2)			
CD	126 dB	90 dB	1 kHz, 0 dB (TCD782, TRK2/8)
USB	85 dB	80 dB	1 kHz, 0 dB (TCD782, TRK2/8)
2.8 Dynamic Range (*2)			
CD	92 dB	88 dB	1 kHz, -60 dB (TCD782, TRK18)

Note: (*1) with 20 kHz Low Pass Filter (*2) with 20 kHz Low Pass Filter, „IHF-A“ Weighted

20.3 CD Searching Time (Test Disc: TCD-792)

Item	Typical	Limit	Condition
3.1 Short Access Time	2 Sec	4 Sec	Play Next Track
3.2 Long Access Time	4 Sec	6 Sec	Track 1 to 20, 20 to 1

20.4 CD PLAYABILITY

Item	Typical	Limit	Condition
4.1 Interruption	1mm	0.7mm	TCD-725
4.2 Black Dot	1mm	0.6mm	TCD-725
4.3 Finger Prints	75um	65um	TCD-725
4.4 Eccentricity	140um	140um	TCD-712 without Track Jump
4.5 Vertical Deviation	1mm	0.5mm	TCD-731R
4.6 Scratch	2mm	1.2mm	TCD-721 without Track Jump

20.5 MP3 Format

Disc Format	Applicable file extensions	mp3. MP3. MP3. Mp3
	ISO9660	Max. 63 characters
	Joliet	Max. 63 characters
	CD-ROM Sector Format	Mode-1 only
	Max. number of folders	255
	Max. number of files	Max. 999 files (#1)
USB Format	File System	FAT 12/16/32
	Applicable file extensions	mp3. MP3. MP3. Mp3
	Max. number of folders	999
	Max. number of files	Max. 999 files
MP3 Format	MPEG 1 Layer 3 standard (ISO/IEC 11172-3) which provides for single channel (mono) and two channel (stereo) coding at sampling Rates of 32, 44.1 and 48 kHz	32/40/48/56/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps Xing/VBRI VBR
	MPEG 2 Layer 3 standard (ISO/IEC 13818-3) which Provides for similar coding at Sampling rates of 16, 22.05 and 24 kHz	32/40/48/56/64/80/96/112/ 144/160 kbps Xing/VBRI VBR
	MPEG 2.5 Layer 3 standard, which Provides for similar coding at Sampling rates of 8, 11.025 and 12 kHz.	32/40/48/56/64/80/96/112/ 144/160 kbps Xing/VBRI VBR
Disc Writing Method	Disc at once and Track at once	
	Multi Session	If the 1st session is CODA, you can playback only CDDA track; If the 1st session is MP3, you can playback only MP3 file.

Note: (#1): Max. 255 files each folder

